

## A BIZOTTSÁG 955/2005/EK RENDELETE

(2005. június 23.)

## Egyiptomból származó rizsnek a Közösségbe történő behozatalára vonatkozó vámkontingens megnyitásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a rizs piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1785/2003/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 10. cikke (2) bekezdésére és 13. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az egyrészt az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészt az Egyiptomi Arab Köztársaság között létrejött euro-mediterrán megállapodásnak a Ciprusi Köztársaság, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovák Köztársaság és a Szlovén Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozásának figyelembevétele céljából aláírt, a 2005/89/EK tanácsi határozathoz <sup>(2)</sup> csatolt jegyzőkönyvével <sup>(3)</sup> módosított euro-mediterrán megállapodás 1. jegyzőkönyve 5 605 tonna Egyiptomból származó rizs Közösségbe történő behozatalára új vámkontingenseket állapít meg az 1785/2003/EK rendeletnek megfelelően kiszámított vám 100 %-os csökkentése mellett. Ezt a vámkontingenst tehát meg kell nyitni, és a kezeléséhez meg kell állapítani a végrehajtás bizonyos részletes szabályait.
- (2) A kontingenst a január 1-jétől december 31-ig tartó évet alapul véve 2004. május 1-jétől kell alkalmazni. Következésképpen a 2005. évre vonatkozóan arányosan növelni kell a mennyiséget, tekintettel arra, hogy a 2004. május 1. és 2004. december 31. között eltelt időszakra nem nyitottak meg kontingenst.
- (3) A behozatali engedélyek tekintetében a mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali és kiviteli engedélyek és előzetes rögzítési igazolások rendszerének alkalmazására kialakított részletes közös szabályok megállapításáról szóló, 2000. június 9-i 1291/2000/EK bizottsági rendeletben <sup>(4)</sup>, valamint a gabonafélék és a rizs behozatali és kiviteli engedélyei rendszerének alkalmazására vonatkozó különös részletes szabályok megállapításáról szóló, 2003. július 28-i 1342/2003/EK bizottsági rendeletben <sup>(5)</sup> rögzített általános szabályokat kell alkalmazni. Minda-

zonálta e kontingens megfelelő igazgatásának biztosítása érdekében a kérelmek benyújtását, az engedélyek és tanúsítványok kiadását, valamint a bizonyítékok felmutatását és felhasználását illetően különleges részletes szabályokat kell megállapítani, amelyek az 1291/2000/EK és 1342/2003/EK rendeletekben foglalt rendelkezéseket kiegészítik, vagy azoktól eltérnek.

- (4) Az ebben a rendeletben foglalt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

Ennek a rendeletnek a rendelkezéseivel összhangban évi 5 605 tonna 1006 KN-kód alá tartozó, Egyiptomból származó rizs behozatalára vonatkozó vámkontingens megnyitására kerül sor az 1785/2003/EK rendelet 11. cikkének megfelelően kiszámított vám 100 %-os csökkentése mellett.

Mindazonáltal a 2005. évre vonatkozóan ezt a vámkontingenst 9 342 tonna árumennyiségre kell megnyitni.

Ez a vámkontingens a 09.4097 tételszámot kapja.

## 2. cikk

- (1) A behozatali engedély legalább 100 tonna, de legfeljebb 1 000 tonna rizsre vonatkozóan kérelmezhető.

(2) A behozatali engedély-kérelmezőnek csatolni kell az arról szóló bizonyítékot, hogy a kérelmező a rizságazatban legalább tizenkét hónapja kereskedelmi tevékenységet folytató természetes vagy jogi személy, és hogy szerepel annak a tagállamnak a nyilvántartásában, ahol a kérelmet beadták.

- (3) A kérelmező nyolcjegyű KN-kódonként csak heti egy kérelmet adhat be az illető tagállamban.

## 3. cikk

- (1) A behozatali engedély-kérelmekben és a behozatali engedélyeken a következőket kell feltüntetni:

- a) a 8. rovatba az „Egyiptom” szót kell írni, és az „igen” mellé keresztet kell tenni;
- b) a 24. rovatba a mellékletben felsorolt kifejezések valamelyikét kell bejegyezni.

<sup>(1)</sup> HL L 270., 2003.10.21., 96. o.

<sup>(2)</sup> HL L 31., 2005.2.4., 30. o.

<sup>(3)</sup> HL L 31., 2005.2.4., 31. o.

<sup>(4)</sup> HL L 152., 2000.6.24., 1. o. A legutóbb az 1741/2004/EK rendelettel (HL L 311., 2004.10.8., 17. o.) módosított rendelet.

<sup>(5)</sup> HL L 189., 2003.7.29., 12. o. A legutóbb az 1092/2004/EK rendelettel (HL L 209., 2004.6.11., 9. o.) módosított rendelet.

(2) Az 1291/2000/EK rendelet 9. cikkétől eltérve, a behozatali engedélyből származó jogok nem átruházhatók.

(3) Az 1342/2003/EK rendelet 12. cikkétől eltérve, a behozatali engedélykhez kapcsolódó vámbiztosíték mértéke azonos az 1785/2003/EK rendelet 11. cikkének megfelelően kiszámított, a kérelmezés napján érvényes váméval.

(4) Az 1. cikkben említett vámcsoökkentés alkalmazásának feltétele, az euro-mediterrán megállapodás 4. jegyzőkönyvének rendelkezéseivel összhangban, hogy Egyiptomban kiállított, a szóban forgó tételre vonatkozó szállítási okmányt és EUR.1 szállítási bizonyítványt mutatassanak be a szabad forgalomba helyezéskor.

#### 4. cikk

(1) A behozataliengedély-kérelmeket a tagállamok kompetens hatóságainál brüsszeli idő szerint hétfőnként legkésőbb 13 óráig kell leadni.

A tagállamok legkésőbb a kérelmek leadásának utolsó napját követő első munkanapon elektronikus úton, nyolcjegyű KN-kódok szerint lebontva, a Bizottság tudomására hozzák a behozataliengedély-kérelmek tárgyát képező árumennyiségeket.

(2) A behozatali engedélyt a kérelmek leadásának utolsó napját követő nyolcadik munkanapon adják ki, feltéve hogy az árumennyiség alatta marad az 1. cikkben rögzítettnek.

Az 1342/2003/EK rendelet 6. cikkének 1. bekezdésétől eltérve, a behozatali engedély érvényessége a kibocsátás hónapját követő hónap végéig tart.

(3) Ha a kérelmezett mennyiségek valamely héten túllépik az 1. cikkben rögzített kontingens keretében elérhető mennyiséget, a Bizottság – legkésőbb az adott heti kérelmek leadásának

utolsó napját követő hetedik munkanapon – megállapítja a hét során kért mennyiségek csökkentésének egyedi százalékos mértékét, a későbbi hetekre vonatkozó kérelmeket elutasítja, és az adott év végéig felfüggeszti a behozatali engedélyk kiadását.

(4) Ha a kérelmezettnél kisebb mennyiségre vonatkozó behozatali engedélyt bocsátottak ki, a 3. cikk (3) bekezdésében említett vámbiztosíték összegét arányosan csökkenteni kell.

#### 5. cikk

A tagállamok elektronikus úton az alábbi információkat juttatják el a Bizottsághoz:

a) legkésőbb a kibocsátást követő két munkanapon belül azokat a mennyiségeket, amelyekre vonatkozóan az engedélyket kiadták az engedély kibocsátásának napjának, valamint a kedvezményezett nevének és címének megjelölésével;

b) a szabad forgalomba helyezést követő hónap utolsó napjáig a ténylegesen szabad forgalomba helyezett mennyiségeket KN-kód szerint lebontva.

Az első albekezdésben említett információkat a rizsre vonatkozó egyéb behozataliengedély-kérelemhez kapcsolódó információktól külön kell eljuttatni.

#### 6. cikk

Az 1291/2000/EK rendelet 35. cikkének (6) bekezdését alkalmazni kell.

#### 7. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes mértékben kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. június 23-án.

a Bizottság részéről  
Mariann FISCHER BOEL  
a Bizottság tagja

## MELLÉKLET

**A 3. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett kifejezések**

- *spanyolul*: Derecho cero [Reglamento (CE) n° 955/2005]
  - *csehül*: nulové clo (nařízení (ES) č. 955/2005)
  - *dánul*: Nultold (forordning (EF) nr. 955/2005)
  - *németül*: Zollsatz Null (Verordnung (EG) Nr. 955/2005)
  - *észtiül*: Nullmääraga tollimaks (määrus (EÜ) nr 955/2005)
  - *görögül*: Μηδενικός δασμός [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 955/2005]
  - *angolul*: Zero duty (Regulation (EC) No 955/2005)
  - *franciául*: Droit zéro [règlement (CE) n° 955/2005]
  - *olaszul*: dazio zero [regolamento (CE) n. 955/2005]
  - *lettül*: Nodokļa nulles likme (Regula (EK) Nr. 955/2005)
  - *litvánul*: nulinis muito tarifas (Reglamentas (EB) Nr. 955/2005)
  - *magyarul*: nulla vám-tétel (955/2005/EK rendelet)
  - *máltaiul*: Bla dazju (Regolament (KE) Nru 955/2005)
  - *hollandul*: Nulrecht (Verordening (EG) nr. 955/2005)
  - *lengyelül*: stawka zerowa (rozporządzenie (WE) nr 955/2005)
  - *portugálul*: Direito nulo [Regulamento (CE) n° 955/2005]
  - *szlovákul*: Nulové clo (nariadenie (ES) č. 955/2005)
  - *szlovénül*: Dajatev nič (Uredba (ES) št. 955/2005)
  - *finnül*: Tullivapaa (asetus (EY) N:o 955/2005)
  - *svédül*: Nolltull (förordning (EG) nr 955/2005)
-